А. Н. Тютюнков доцент кафедры социально-гуманитарных дисциплин Могилевского института МВД, кандидат исторических наук

### СОЦИАЛЬНО-ПОЛИТИЧЕСКИЙ ПОРТРЕТ РАБОТНИКОВ МИЛИЦИИ МОГИЛЕВСКОЙ ОБЛАСТИ НАКАНУНЕ ВЕЛИКОЙ ОТЕЧЕСТВЕННОЙ ВОЙНЫ

# SOCIAL AND POLITICAL PORTRAIT OF THE POLICE OFFICERS OF THE MOGILEV REGION ON THE EVE OF THE GREAT PATRIOTIC WAR

Аннотация. В статье на примере милиции Могилевской области изучается социально-политический портрет работников милиции по состоянию на май 1941 г. Анализируются такие статистические данные, как место рождения, возраст, стаж службы в правоохранительных органах, степень вовлеченности в активную общественно-политическую жизнь.

Ключевые слова: НКВД, милиция, партия, комсомол.

Annotation. The article using the example of the Mogilev region police studies the social and political portrait of police officers as of May 1941. The following statistical data are analyzed: place of birth, age, length of service in law enforcement agencies, degree of involvement in active socio-political life.

Keywords: NKVD, police, party, Komsomol.

Актуальность данного исследования состоит не только в том, что в отечественной историографии не изучены вопросы социально-политического портрета работника белорусской милиции на региональном уровне, но и в том, что в год 80-летия Великой Победы мы можем увидеть образ белорусского правоохранителя, встретившего удар немецко-фашистских захватчиков в июне 1941 г.

Следует отметить, что после реорганизации НКВД в начале 1941 г. (3 февраля 1941 г. Указом Президиума Верховного Совета СССР НКВД был разделен на два самостоятельных органа: НКВД (народный комиссар — Л. П. Берия) и НКГБ СССР (народный комиссар — В. Н. Меркулов)) в штатной структуре значительных изменений не произошло [1, л. 1–54], и на основании вышесказанного можно говорить

об актуальности проведения анализа штатов управления Народного комиссариата внутренних дел БССР по Могилевской области.

Благодаря сохранившимся документам мы имеем возможность проанализировать следующие показатели: место рождения (город либо сельская местность), возраст, стаж службы в правоохранительных органах, степень вовлеченности в активную общественно-политическую жизнь (членство в партии, комсомоле) по состоянию на май 1941 г. Представленные статистические данные, высчитанные нами на основании списка личного состава Управления НКВД Могилевской области по состоянию на май месяц 1941 г. (за исключением г. Могилева и некоторых районов, по которым не сохранилось архивных данных), представлены в таблицах 1–5 [1, л. 1–54].

Таблица 1 Сведения о степени вовлеченности работников милиции в активную общественно-политическую жизнь

Подразделение	Общее количество работников	Члены ВКП(б)	Кандидаты в члены ВКП(6)	Члены ВЛКСМ	Беспартий- ные
Пропойское районное отделение	30	4	2	ı	24
Белыничское районное отделение	28	2	3	12	11
Дрибинское районное отделение	26	4	1	8	13
Мстиславское районное отделение	35	4	5	9	17
Круглянское районное отделение	23	2	2	11	8
Кличевское районное отделение	28	4	2	12	10
Чериковское районное отделение	30	4	4	13	9
Краснопольское районное отделе-	42	2	8	14	18
ние					
Круглянское районное отделение	23	2	2	11	8
Кличевское районное отделение	28	4	2	12	10
Чериковское районное отделение	30	4	4	13	9
Краснопольское районное отделе-	42	2	8	14	18
ние					
Кировское районное отделение	23	6	5	7	5
Чаусское районное отделение	44	4	3	17	20
Климовичское районное отделение	34	6	4	11	13
Горецкий районный отдел	49	6	7	18	18
Бобруйский горотдел	39	8	6	10	15
1-е городское отделение Бобруйска	19	4	3	6	6
2-е городское отделение Бобруйска	16	4	_	4	8

Окончание табл. 1

Подразделение	Общее количество работников	Члены ВКП(б)	Кандидаты в члены ВКП(б)	Члены ВЛКСМ	Беспартий- ные
Речное отделение Бобруйского НКВД	8	1	3	1	3
Госавтоинспекция Бобруйского НКВД	2	1	I	I	1
Взвод службы Бобруйского НКВД	45	2	4	14	25
Конвойное отделение Бобруйского НКВД	14	1	2	5	7
Вахтерское отделение Бобруйского НКВД	10	1	-	2	8
Медпункт Бобруйского НКВД	1	1	ı	-	1
Горвытрезвитель Бобруйского НКВД	10	1	1	3	6
Иные подразделения Бобруйского НКВД	5	2	-	2	1
Оперативно-поисковый отряд НКВД	8	3	1	_	4
Итого	561	70	65	179	247
		12,47 %	11,58 %	32,90 %	44,02 %

Таблица 2 Сведения о национальном составе работников милиции

Подразделение	Белорус	Русский	Еврей	Поляк	Иное
Пропойское районное отделение	27	1	2	_	_
Белыничское районное отделение	27	ı	1	-	_
Дрибинское районное отделение	22	2	ı	-	1
Мстиславское районное отделение	29	5	1	-	1
Круглянское районное отделение	20	3	-	-	1
Кличевское районное отделение	25	4	_	_	-
Чериковское районное отделение	28	2	_	_	_
Краснопольское районное отделе-	39	4	1	_	_
ние					
Кировское районное отделение	23	ı	ı	-	1
Чаусское районное отделение	41	1	1	_	1

Окончание табл. 2

Подразделение	Белорус	Русский	Еврей	Поляк	Иное
Климовичское районное отделение	31	1	1	_	1
Горецкий районный отдел	45	4	3	-	_
Бобруйский горотдел	30	2	4	-	3
1-е городское отделение Бобруйска	14	_	3	_	_
2-е городское отделение Бобруйска	13	1	2	_	_
Речное отделение Бобруйского НКВД	6	2	_	_	_
Госавтоинспекция Бобруйского НКВД	2	_	_	_	_
Взвод службы Бобруйского НКВД	41	3	_	_	1
Конвойное отделение Бобруйского НКВД	10	3	1	_	_
Вахтерское отделение Бобруйского НКВД	6	2	1	_	1
Медпункт Бобруйского НКВД	_	_	1	_	_
Горвытрезвитель Бобруйского НКВД	7	_	3	_	_
Иные подразделения Бобруйского НКВД	4	_	_	_	1
Оперативно-поисковый отряд НКВД	6	1	_	_	1
Итого	486	41	25	_	9
	86,63 %	7,30 %	4,45 %		1,60 %

Среди руководителей абсолютное большинство составляли белорусы — 16 человек (66,66%), русские представлены 6 работниками (25%), евреи и иные (мордвин) — по 1 человеку  $[1, \pi. 1-54]$ .

Таблица 3 Сведения о месте происхождения работников милиции

Подразделение	Уроженец города	Уроженец сельской местности
Пропойское районное отделение	6	24
Белыничское районное отделение	6	22
Дрибинское районное отделение	-	25
Мстиславское районное отделение	4	31
Круглянское районное отделение	-	23
Кличевское районное отделение	3	26
Чериковское районное отделение	3	26
Краснопольское районное отделение	5	38
Кировское районное отделение	1	22
Чаусское районное отделение	4	41
Климовичское районное отделение	7	27
Горецкий районный отдел	5	44
Бобруйский горотдел	5	34
1-е городское отделение Бобруйска	3	14
2-е городское отделение Бобруйска	3	13
Речное отделение Бобруйского НКВД	_	8
Госавтоинспекция Бобруйского НКВД	1	1
Взвод службы Бобруйского НКВД	2	43
Конвойное отделение Бобруйского НКВД	_	14
Вахтерское отделение Бобруйского НКВД	1	9
Медпункт Бобруйского НКВД	1	_
Горвытрезвитель Бобруйского НКВД	1	9
Иные подразделения Бобруйского НКВД	1	4
Оперативно-поисковый отряд НКВД	4	4
Итого	63	498
	11,22 %	88,77 %

Таблица 4 Сведения о возрастных характеристиках работников милиции

Подразделение	До 30 лет	От 30 до 40 лет	От 40 до 50 лет	Старше 50 лет
Пропойское районное отделение	17	11	2	_
Белыничское районное отделение	22	4	2	_
Дрибинское районное отделение	23	10	1	_
Мстиславское районное отделе-	17	15	3	_
ние				
Круглянское районное отделение	16	7	ı	_
Кличевское районное отделение	25	4	ı	_
Чериковское районное отделение	18	9	2	1
Краснопольское районное отделение	33	10	-	_
Кировское районное отделение	12	7	4	_
Чаусское районное отделение	33	11	1	_
Климовичское районное отделение	19	9	6	-
Горецкий районный отдел	35	14	3	_
Бобруйский горотдел	18	18	3	_
1-е городское отделение Бобруйска	7	9	1	_
2-е городское отделение Бобруйска	7	8	1	_
Речное отделение Бобруйского НКВД	7	1	-	_
Госавтоинспекция Бобруйского НКВД	1	1	-	_
Взвод службы Бобруйского НКВД	41	4	1	_
Конвойное отделение Бобруйского НКВД	10	4	-	-
Вахтерское отделение Бобруйско- го НКВД	4	5	1	-
Медпункт Бобруйского НКВД	-	1	_	_
Горвытрезвитель Бобруйского НКВД	6	3	1	_
Иные подразделения Бобруйского НКВД	5	-	_	-
Оперативно-поисковый отряд НКВД НКВД	1	6	1	_
Итого	357	171	32	1
	63,63 %	30,48 %	5,70 %	0,17 %

Подразделение	До 5 лет	От 5 до 10 лет	От 10 до 15 лет	От 15 до 20 лет	Свыше 20 лет
Пропойское районное отделение	21	8	1	_	_
Белыничское районное отделение	23	3	2	_	_
Дрибинское районное отделение	24	1	-	_	_
Мстиславское районное отделение	31	4	-	_	_
Круглянское районное отделение	19	3	1	_	_
Кличевское районное отделение	27	2	-	_	_
Чериковское районное отделение	26	4	-	-	1
Краснопольское районное отделение	36	6	-	1	I
Кировское районное отделение	17	1	5	1	ı
Чаусское районное отделение	35	8	_	_	_
Климовичское районное отделение	25	5	1	1	I
Горецкий районный отдел	42	5	5	_	1
Бобруйский горотдел	20	10	5	3	1
1-е городское отделение Бобруйска	9	4	3	1	_
2-е городское отделение Бобруйска	13	3	1	_	_
Речное отделение Бобруйско- го НКВД	7	-	1	_	_
Госавтоинспекция Бобруйского НКВД	1	1	-	_	_
Взвод службы Бобруйского НКВД	45	_	-	_	_
Конвойное отделение Бобруйского НКВД	14	-	-	_	_
Вахтерское отделение Бобруйского НКВД	4	6	_	_	_
Медпункт Бобруйского НКВД	1	_	_	_	_

Горвытрезвитель Бобруйского НКВД	9	1	_	_	_
Иные подразделения Бобруйского НКВД	5	-	_	-	-
Оперативно-поисковый отряд НКВД	4	4	-	ı	1
Итого	449	79	25	6	2
	80,03 %	14,08 %	4,45 %	1,06 %	0,35 %

Данные о стаже службы руководителей выглядят следующим образом: до 5 лет — 8 человек (33,33 %), от 5 до 10 лет — 6 (25 %), от 10 до 15 - 10 работников (41,66 %) [1, л. 1–54].

Исходя из приведенных данных, мы можем сделать вывод, что в 1941 г. в Управлении Рабоче-крестьянской милиции (далее — РКМ) НКВД по Могилевской области (без г. Могилева) из общего количества работников РКМ члены партии составляли 12,47 %, кандидаты в члены партии — 11,58 %, члены ВЛКСМ — 32,9 %, беспартийные — 43,88 %. То есть непосредственно деятельностью партийных и комсомольских организаций было охвачено не менее 50 % работников милиции. В сфере влияния партийных организаций находилось чуть меньше 24 % работников РКМ, комсомола – более 32 %. Практически все руководители подразделений и политруки являлись членами ВКП(б) и кандидатами в члены ВКП(б), за исключением командиров конвойного и вахтерского отделения, которые в силу возраста являлись членами ВЛКСМ. Лишь руководители горвытрезвителя и медпункта Бобруйского городского отдела (общая численность — 11 человек (1,92 %)) являлись беспартийными. В целом приведенные данные показывают, что руководство милиции придавало большое значение наличию в рядах милиционеров людей, преданных государству и партии.

Анализ иных данных отражает преимущественно национальный характер органов милиции Могилевской области: среди личного состава преобладают уроженцы Беларуси, которые составляли почти 87% от общей численности подразделений. Примечательно, что белорусами было более 66% работников из числа руководителей подразделений. Практически 89% должностей было укомплектовано выходцами из сельской местности. Возраст основной массы правоохранителей (63,63%) не достигал 30 лет, а более 80% работников имели стаж службы не более 5 лет, за исключением категории руководителей. На наш взгляд, данная ситуация связана с проблемами в материальном

обеспечении милиционеров, которые не позволяли сохранить кадровое ядро и принимать на службу работников — уроженцев городов, которые, как правило, имели более высокий уровень образования и, соответственно, перспективы получения более высокооплачиваемой и комфортной работы [1].

#### Список основных источников

- 1. Список личного состава УНКВД Могилевской области по состоянию на май месяц 1941 года // Архив УВД Могилев. облисполкома. Ф. 13. Оп. 1. Д. 1/6. Л. 1–54.
- 2. Тютюнков, А. Н. Материальное положение работников Рабочекрестьянской милиции БССР в 1931–1932 годах (на примере Могилевской области) / А. Н. Тютюнков // Вестник Полоцкого государственного университета. 2024. № 3. С. 75–79.

УДК 378.147

А. М. Шубадзёрава дацэнт кафедры сацыяльна-гуманітарных дысцыплін Магілёўскага інстытута МУС, кандыдат філалагічных навук, дацэнт

## ПЕРАКЛАД ЮРЫДЫЧНЫХ ТЭКСТАЎ У КАНТЭКСЦЕ ВЫВУЧЭННЯ ДЫСЦЫПЛІНЫ «БЕЛАРУСКАЯ МОВА (ПРАФЕСІЙНАЯ ЛЕКСІКА)»

# TRANSLATION OF LEGAL TEXTS IN THE CONTEXT OF STUDYING THE DISCIPLINE «BELARUSIAN LANGUAGE (PROFESSIONAL VOCABULARY)»

Анатацыя. У артыкуле разглядаецца пераклад як від вучэбнай дзейнасці, вызначаецца яго роля ў працэсе засваення прафесійнай лексікі. Аналізуюцца асаблівасці перакладу юрыдычных тэкстаў і шляхі яго рэалізацыі ў адукацыйным працэсе.

**Ключавыя словы:** юрыдычны пераклад, тэхналогія перакладу, прафесійная лексіка, метадычны прыём, тэрміны, юрыдычны тэкст, безэквівалентная лексіка, блізкароднасныя мовы, лексічная кампетэнцыя, камунікацыя.